2022 ISLA ONLINE

Diabierna 14 Januari 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



AÑA DI
INVERSION Y
OPORTUNIDAD

ISLA ONLINE
Noticia di Gobierno



Gabinete Wever - Croes II



Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Ursell Arends y Minister Endy Croes

A RICIBI E BOOSTER

E booster ta disponibel pa tur esnan riba 18 aña na Centro Libertador Betico Croes na Sta.Cruz



Diahuebs 13 di januari atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu su coleganan Minister, Ursell Arends y Endy Croes, a ricibi e booster. Esaki a tuma luga na San Nicolas den e unidad mobiel, Operation Mobile Unit (Trailer).

Vacuna y e booster awo ta disponibel a traves di e unidad mobiel na IMSAN na San Nicolas. E proposito di e unidad mobiel aki ta pa brinda servicio na esnan di San Nicolas y becindario y tambe pa bishita diferente bario di nos isla pa asina yega mas cerca di esnan cu kier vacuna sea cu e prome, di dos of e booster si nan ta bin na remarke.

Prome Minister na e ocacion a anuncia cu entrante diabierna 14 di januari, e booster ta disponibel pa tur esnan riba 18 aña. Esaki solamente na Centro Libertador Betico Croes na Sta. Cruz.

Prome Minister a indica cu a haya peticion pa algun mucha bou di 18 aña tambe haya e booster. Esaki ainda no ta permiti basa riba e reglanan di Hulanda cu ta esunnan cu ta suministra e vacunanan na Aruba. Pero si a pidi excepcion pa muchanan cu tin mester di dje pa motibo di salud. Mientras ta wardando pa aprobacion pa vacuna cu e booster e muchanan aki di 12 aña bay ariba cu tin un condicion medico.

Prome Minister ta haci un yamada na tur cu tin vacuna y booster ainda, cu ta riba 18 aña, pa haci esaki pa asina tur ta vacuna di berdad contra di Covid.



Rapport Carmabi

MAL UZO DI E CONTENIDO DI RAPPORT CARMABI POR CAUSA DAÑO ENORME NA NOS INDUSTRIA DI TURISMO



Minister Arends den un reunion cu board di AHATA dialuna ultimo a mustra durante su presentacion di e rapport di Carmabi cu e no tin problema pa comparti e rapport. Loke e minister no por compronde si ta cu tin gruponan y politiconan cu kier uza e rapport den un contexto maligno y ta nan ta insisti di duna esaki un interpretacion falso. Cu un contexto robez nan kier ataca e ministerio nobo di naturalesa, pero no ta pensa cu loke mas nan ta bai logra ta causa daño na nos industria hotelero, na nos economia y na tur habitante di nos isla.

Minister Arends a presenta na AHATA cu ya tin solucionnan na caminda. Expertonan riba e tereno a wordo scucha y financiamento tambe lo keda cla den corto plazo. Minister a indica di lo keda traha den partnership cu e.o. AHATA y otro instancianan pa hunto atende e problematica di desperdicio en general. Esaki tanto pa desperdicio likido y desperdicio solido.

Na esnan cu ta insisti na uza e raport di Carmabi pa causa daño na imagen di e lama y beachnan di Aruba, minister Arends ta manda e recordatorio cu no ta solamente su ministerio di naturalesa nan ta agredi. Nan ta genera un polemica innecesario.

E panico cu nan kier causa ta trece riesgo pa tur esnan cu ta traha directamente den turismo y tur otro cu ta depende di un economia sano. Un apelacion ta bai na tur hende, un invitacion sincero pa nan stop di ta parti di e problema y pa nan join esnan cu ta trahando riba e solucion.

Minister Ursell Arends durante reunion cu AHATA

TA DELINEA PROXIMO PASONAN DEN MANEHO DI DESPERDICIO NA BOARD DI AHATA



Den un reunion cu board di AHATA, Minister di Naturalesa, Ursell Arends a delinea e resultadonan di e Carmabi raport. Na aña 2019 Directie Natuur en Milieu a laga traha un rapport tocante e calidad di awa y nivel di bida marino na Aruba su costa pazuid y pabou. E raport aki a enfoca riba e impacto cu turismo tin riba medio ambiente.

Minister a splica cu mayoria di nos costanan ta sufri di escasez cronico di bida maritimo (pisca, coral, kreeft etc.). E nivel di contaminacion organico cu tin den nos awanan local mester wordo atendi rapidamente pa e no bira un riesgo pa nos industria turistico.

Minister Arends a splica cu tin diferente fuente pa e contaminacion, entre otro awa di yobida cu ta bai lama, pero ta prinicipalmente e "under capacity" di RWZI pa procesa desperdicio likido ta causante grandi. Esaki ta un problema cu tin basta aña andando, a pasa un periodo largo di negligencia cu awor por resulta den un asunto nacional. Awor e ministerio nobo di naturalesa tin solucion na bista y ta trahando den colaboracion cu entidadnan profesional cu tin conocemento estrecho di e materia y tambe cu instancianan cu por facilita financiamento necesario pa sostene e plannan.

Na aña 1972 ora RWZI Bubali a wordo construi ningun hende a premira cu Aruba su turismo lo ta crese bira un industria asina grandi. Turismo a trese beneficionan grandi pa nos tur y a trese un cantidad grandi di hotelnan, negoshi y casnan. Cu esey a bin tambe un consumo enorme di awa.

Durante e prome lunanan di pandemia, durante e shut-down di frontera y ciere di hotelnan, nos a nota un reduccion grandi di e fluho di awa cu ta yega na e planta RWZI. Esey a duna un oportunidad historico cu a permiti nos profesionalnan analisa data concreto. Esaki a indica cu 65% di e desperdicio likido ricibi na RWZI Bubali ta bin di actividad hotelero.

Turismo por ta e ganador of perdedor di mas grandi. Ta netamente e popularidad di turismo cu ta stimula nos economia ta pone pression enorme riba e facilidad RWZI y cu esey na su turno ta pone presion riba nos economia. E falta di capacidad di e planta pa procesa ta pone pression directamente bek riba industria hotelero. Na final di dia, na Aruba nos economia ta biba di nos lama y nos beachnan.

Minister Arends finalmente a presenta na AHATA cu ya tin solucionnan na caminda. Cooperacion na e solucion di parti tur stakeholders lo ta importante.



DIA DI BETICO

25 di januari di tur aña

BETICO COMO HOBEN Y DESPUES



Awe nos ta trece dilanti un tiki di Sr. Gilberto François 'Betico' Croes como hoben y despues.

Como hoben Betico tabata semper un mucha stima pa su rumanan y famia. Un mucha servicial, manera e Arubiano di antes, kende semper ta cla pa yuda otro hende. E tabata yuda pastoor di Santa Cruz como misdienaar. Esnan cu conoce Betico ta bisa cu ya fo'i chikito E tabata duna e caracteristicanan di un lider.

Como mucha Betico a bay Sint Jozef School na Sta. Cruz # 35, cu awe ta yama Colegio San Hose.
Na school y despues di school E semper tabata pendiente di su rumannan. E tabata cuida su ruman muhenan masha hopi mes. Si cualkier amigo of mucha di school fluit of admira su ruman muhe, e tabata rabia ya cu e tabata protega su ruman muhenan di tur yoncuman.

Despues di school basico, Betico a bay Sint Dominicus College na J.E. Juancho Irausquinplein # 6, Oranjestad, unda el'a caba su H.B.S. Di su H.B.S., na aña 1954 pa 1958 Betico a bay 'kweekschool' na Hilversum, Hulanda hunto cu mas Arubiano e tempo ey. El'a bay pa studia oa maestro di school. Su compañeronan di estudio tabata entre otro Srs. Boy Escalona y Ronnie Maduro (d.f.m.) di Aruba y di Curaçao tabata Srs. Eduardo Cova y Cesar La Cruz.

Na Hulanda Betico tabata hopi activo den diferente organisacion social Antiyano cualnan tabata traha na bienestar di e Arubiano y Antiyano. E tabata organisa lectura y reunionnan pa tur studiante Arubiano y Antiyano. E tabata organisa eventonan social pa reuni e Arubiano y Antiyanonan. Den e reunionnan e tabata curasha tur pa termina nan estudio y bolbe Aruba pa traha pa nan isla.

Betico semper a conta cu su bida na Hulanda no tabata uno facil. El'a conoce hopi sacrificio y te hasta e mester a traha pa por a paga su pasashi pa bini Aruba temporada di vakantie y tambe pa por termina su estudio.

Por menciona si cu masha poco tabata e biahanan cu el'a bini Aruba pa pasa vakantie. Semper Betico tabata preocupa y pendiente pa su amigonan di Aruba, tratando semper na yuda nan.

E tabata sinti su mes malo ora e bay Aruba pa vakantie y otro no por a bay. E semper tabata busca un manera y solucion pa nan tur por bay pa vakantie. Amigonan cu a studia hunto cu Betico na Hulanda a manifesta y conta cu Betico tabata un studiante sobresaliente y cu desde e tempo ey caba Betico tabata papia cu entusiasmo, sentimento y actitud profundo di Aruba.

E tabata mantene e grupo di Arubiano semper uni y tabata visto cu desde e tempo ey Betico tabata tin tur calidad di un lider.
Betico tabata hiba discusionnan na Hulanda pa convence su amigonan cu Aruba mester di mas reconocimiento y cu e lucha inicia pa politiconan di Aruba, mester continua.

Den tempo di su estudio, Betico tabata keda na altura di tur acontecimento y desaroyo politico na Aruba. Pa Betico Aruba semper tabata na prome luga.

Ta bon pa menciona cu tempo Betico a regresa Aruba fo'i Hulanda como maestro di school, El'a bay traha na Sint Jozef School na Santa Cruz. E mesun scol cu el'a bishita como alumno.

Despues El'a logra su L.O. Spaans y Handelskennis, Betico a bay traha na Sint Antonius College na Santa Cruz # 22, un M.A.V.O.-school, cu awe ta yama Colegio San Antonio.

E tabata gosa di hopi admiracion di tanto colega, como alumnonan pa e forma cu e tabata dedica su tempo na enseñansa di e hubentud. Den su pueblo tur hende tabata yam'e meneer Betico, pasobra el'a siña su alumnonan e disciplina verdadero cu un Arubiano mester tin pa por progresa den bida. E tabata convence nan pa hinca den cabes di tur alumno pa studia bon pa despues nan por traha pa e futuro di Aruba.

Betico a siña tur pa stima y defende nos isla. El'a haci un gran esfuerso pa yuda tur comprende e balor cu nos isla ta posee. Gilberto François 'Betico' Croes a trece union den nos pueblo. Un historia cu tur conoce den su historia politico di Aruba.



Minister Rocco Tjon:

A REUNI CU TUR HEFE DI DEPARTAMENTO PA PREPARA PA MUDA PA EX-CODEMSA

Siman pasa Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr.Rocco Tjon a haya un recorido amplio di e ex-edificio di Codemsa. Esaki ta e lugar caminda ta bay ubica diferente departamento cu ta resorta bou di e Ministerio aki.

Na maart di aña pasa a firma un "letter of intent" cu APFA pa explora posibilidadnan pa bin cu un localidad caminda por ubica varios departamento, pa asina consolida e diferente prijsnan di huur, y yega na un edificio completamente nobo y moderno, cu ta tene cuenta cu e necesidadnan specifico di tur departamento. Esaki cu e condicion cu tur cos mester keda budget-neutral.

APFA ta doño di e edificio caminda ex-codemsa tawata, y lo renoba y reconstrui esaki pa ubica tur e departamentonan. Te cu aworaki e departamentonan cu lo muda ta Immigracion Aruba, Cuerpo Policial Aruba, Cuerpo Especial Arubano y Bureau City Inspector. E planificacion di e proyecto aki ta pa fin di luna aki tur e necesidadnan, e Programma van Eisen, di e departamentonan wordo entrega. Ministerio ta contestando e preguntanan di Raad van Advies riba e concepto di Ley pa asina por entrega esaki na Parlamento dentro di poco.

E proyecto aki ta beneficioso pa diferente motibo. Trahadornan lo haya un edificio moderno y nobo for di cual nan ta traha, ta consolida diferente huurnan, ta ubica departamentonan hunto, cual ta baha gasto, procesonan lo ta mihor delinea. Y aworaki ta haya un edificio cu ta tene cuenta cu tur necesidad specifico. Pa fin di luna lo ricibi tur e informacion di e departamentonan, pa finalisa e contestanan pa raad van advies. Minister Tjon, ta wak bek riba un reunion positivo cu e hefenan di e diferente departamentonan.





Minister Rocco Tjon:

A RICIBI RECORIDO Y PRESENTACION DI STICHTING CASA CUNA Y PROGRESO

Diahuebs mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a ricibi un recorido na Stichting Casa Cuna y Progreso (SCCP).

Tambe a haya un presentacion amplio for di Directora, Sra. Renate van Dongen y e “raad van bestuur” caminda a splica kico ta e necesidadnan pero tambe e deseonan di SCCP pa asina nan por sigui desaroya y brinda un miho servicio.

Durante e presentacion aki, a splica no solamente nan tareanan pero tambe e necesidadnan cu nan tin. Analisando e situacion actual, un punto positivo ta cu tin suficiente capacidad pa muchanan cu lo mester wordo ubica na SCCP, cual por ta a base boluntario of obligatorio, pues e ta depende.

Manera ta conoci, e siman aki a haya un recorido na Directie Voogdijraad caminda nan tambe a señala e necesidad pa percura cu casa cuna ta bon pero tambe Imeldahof, pues esey lo ta e siguiente bishita.

Ademas di esey a toca tambe e aspecto financiero cu ta keda un reto y di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo mester wak con ta bay acapara esaki.

Adicionalmente, a presenta un otro proyecto bunita cual ta e “tienermoedershuis” di cual a keda anuncia cu esaki tambe lo bay wordo amplia. Aworaki tin capacidad pa cuater mama wordo ubica akinan hunto cu nan yiu, y esaki lo bay wordo amplia, y lo bay expande pa tin capacidad pa por ocupa dies mama.

E ta satisfactorio pa wak e trabou grandi cu e organisacion aki y su leidstersnan ta haci, cual sigur ta algo di aplaudi. E ta di remarca cu ora bo papia cu ful e cadena di fundacionnan y departamentonan cu ta traha riba e aspectonan social, tur tin e mesun meta na final di dia, cual ta percura pa nos muchanan por ta “safe” y tambe e aspecto di violencia, no solamente for di e cuadro social pero for di cuadro di husticia tambe. Semper e prioridad lo ta pa combati tur cos cu tin di haber cu violencia, particularmente ora ta trata nos muchanan.

Por ultimo, segun e Mandatario, e punto cu mas a hala su atencion ta e pasion cu cada un di e personanan tin, cu ta traha den e diferente departamentonan como tambe funcionnan cu ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan Social.

A instala un comision na Ministerio di Husticia y Asuntonan Social cu ta consisti di expertonan financiero cu lo bay yuda e fundacionnan pa proyecta e parti presupuestario mucho mas miho, pa asina por haci mucho mas cu e recursonan limita cu tin.

DEPARTAMENTO DI IMPUESTO TA INFORMA:

- Dia 31 di januari 2022 ta ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor 2022.
- E tarifa no a cambia. E suma di impuesto ta keda igual cu aña 2021.
- Nos ta keda uza e plachinan cora cu blanco.

“Hey Yahir!
Bo sa cu e dia
ta yegando?



“Holo!
Caba?



Departamento di Impuesto



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Comision Nacional di UNESCO Aruba
Aruba National Commission for UNESCO
Nationale UNESCO Commissie Aruba

Aplicacion pa ayudo financiero pa proyectonan den cuadro di Programa di Participacion di UNESCO 2022-2023

Comision Nacional di Unesco Aruba ta invita NGO's y particularmente organisacionnan cu ta traha cu hoben, di cua nan area di trabou ta cai bou di e mandato di UNESCO, pa aplica pa financiamento di proyecto den cuadro di e Programa di Participacion 2022-2023.

E proyecto mester ta relaciona cu promocion di educacion, ciencia, cultura y comunicacion & informacion. Lo duna preferencia na proyectonan cu tin un balor agrega pa Aruba como un "Small Island Developing State (SIDS), cu tin un caracter interdisciplinario, cu tin como meta pa mehora situacion di hende muhe y/of hobennan y ta den liña cu actividadnan di Comision Nacional di UNESCO Aruba.

Financiamento maximo pa cada proyecto ta US$ 26,000, cu por solicita pa cubri gastonan pa:
- servicio di experto (ta exclui gasto di personal y gastonan administrativo);
- beca pa estudio of beca pa investigacion;
- publicacion, revista, documentacion, traduccion y reproduccion;
- material y ekipo (cu no ta vehiculo);
- organisacion di conferencia, reunion, traduccion y interpretacion, gastonan di biahe di participante (cu excepcion di gastonan di personal di UNESCO);
- seminario, webinars y training.

Mester manda aplicacion completo na Ingles y den forma digital prome cu 15 de februari 2022 na email: info@unesco.aw. Pa e formulario (digital) cu tur instruccion mester tuma contacto cu secretariado di Comision Nacional di UNESCO Aruba na: □: 528-3472, 528-3524 of 528-3474 □: info@unesco.aw

Diamars 18 januari 2022, secretariado di Comision Nacional di UNESCO Aruba ta organisa un reunion informativo virtual di 17:00 a 18:00. Ta recomenda pa registra pa e reunion aki usando e siguiente link:
https://zoom.us/meeting/register/tJAscu6vqD8qHdD9aG9LsBHWO7YZtPYu06qr

Despues di inscrbi, bo lo ricibi un email den cua ta confirma bo registracion.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 14 DI JANUARI 2022

Segun resumen di awe 525 persona a recupera y un total di 411 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 46 ta no-residente.
E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 58%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 2711 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 184. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 562 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 62% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 32 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU tin 6 persona y riba piso general tin 26. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

14/1/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	411	365	46
Activo	2711	2357	354
Recupera	27210	23649	3561
Positivo	30105	26186	3919
Morto	184	180	4
Vacuna	85225	-	-
Hospitalisa AUA	32	-	-
ICU (AUA 6, COL 3)	9	-	-



Feliz Fin di Siman!

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO